

## Conferencia internacional sobre la divulgación de estándares internacionales y la coordinación en el ámbito de las cuentas nacionales para un crecimiento y desarrollo sostenibles

Sesión 4 – Creación de capacidad institucional en los países

Título: Refuerzo de la capacidad en los países de lengua española

Institución: Instituto Nacional de Estadística de España

---

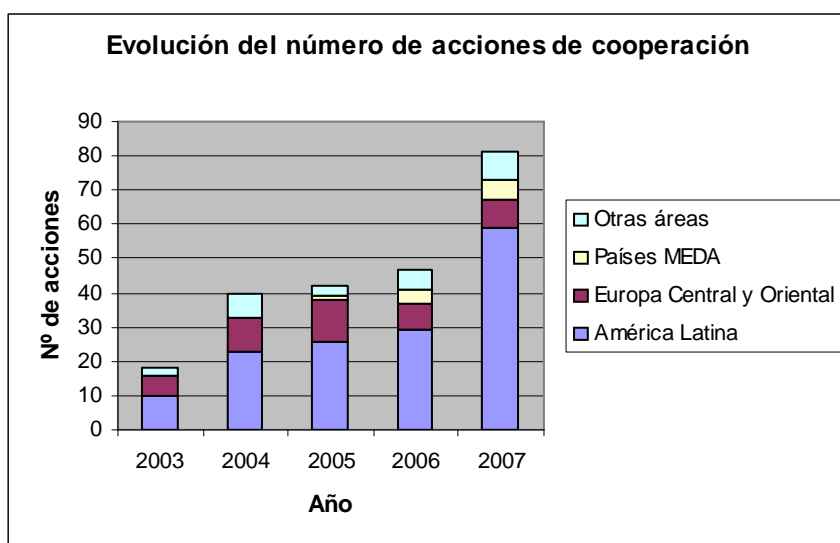
En el marco del Plan Director de la Cooperación Española del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación de España (MAEC), el Instituto Nacional de Estadística (INE) es responsable de la cooperación técnica en el ámbito de la estadística oficial con otros países.

Desde noviembre del año 2004, en virtud del convenio de colaboración suscrito con la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administraciones y Políticas Públicas (FIIAPP), ambas Instituciones desarrollan conjuntamente los proyectos de formación a otros países, cooperación y asistencia técnica internacional. La FIIAPP, Fundación que pertenece al MAEC, asume exclusivamente la gestión financiera y administrativa de las actividades, mientras que el INE es responsable de la orientación estratégica y técnica de la cooperación.

Desde 2006, el INE elabora un Boletín informativo de cooperación de carácter semestral que refleja las acciones de cooperación técnica internacional que el INE ha llevado a cabo en los últimos seis meses. El boletín se difunde en español e inglés y está disponible en [http://www.ine.es/ine/ine\\_fiiapp/bci\\_4\\_es.pdf](http://www.ine.es/ine/ine_fiiapp/bci_4_es.pdf).

A modo de ejemplo, el presupuesto asignado por el INE para el año 2007 ascendió a un total de 734.200 euros, de los que aproximadamente un 65% fue destinado a los países del área de América Latina. Esta dotación presupuestaria se complementa con los recursos procedentes de Proyectos financiados por Organismos donantes internacionales.

Durante el año 2007 el INE ha desarrollado sus actividades de cooperación principalmente en tres áreas geográficas: América Latina, países MEDA y Europa Central-Oriental.



Analizando los distintos ámbitos en los que el INE ha realizado actuaciones de cooperación, las cuentas nacionales, a través de sus diferentes contenidos, han sido, desde el principio, una de las materias más solicitadas, especialmente, desde los países de América Latina.

A modo de ejemplo, el INE imparte anualmente un curso de formación sobre contabilidad nacional, de dos semanas de duración, a personal de las oficinas de los institutos de estadística y bancos centrales de América Latina. El pasado año, el curso cumplió la edición número veintisiete. Desde hace aproximadamente diez años, su objetivo es instruir a los contables de esos países en la elaboración de las cuentas nacionales siguiendo las directrices del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 (SCN-93). De la misma forma, aunque con una duración menor, expertos del INE se han desplazado a dicha región geográfica para impartir seminarios sobre cuentas nacionales o algunos de sus subsistemas (cuentas trimestrales, cuentas regionales, cuentas de los sectores institucionales). Analizando las distintas generaciones de contables que han acudido a estos cursos, se puede decir que, sin ninguna duda, el INE ha contribuido de una manera importante a que estos países estén elaborando en la actualidad sus cuentas nacionales siguiendo los estándares del SCN-93. Tampoco puede olvidarse que dicho manual fue traducido al español en el INE de España.

Desde 2005, estos cursos y seminarios se han incluido en el programa de capacitación de estadísticos de América Latina FIIAPP-INE. En el mismo marco, en los tres últimos años se han celebrado sendas ediciones del curso sobre indicadores estadísticos para la toma de decisiones, en el que participa activamente la unidad de cuentas nacionales.

Además de las actividades de formación continua, en los últimos años el INE ha llevado a cabo un gran número de acciones puntuales de cooperación ad-hoc, con diferentes países, en materia de cuentas nacionales.

Analizando las dificultades que presentan estos países, y para las que solicitan cooperación con el INE, son de dos tipos: institucional y técnico.

Así, desde un punto de vista institucional, se han solicitado ayudas de cooperación al INE, por ejemplo, para construir un departamento de cuentas nacionales que permita trasladar la producción de cuentas económicas desde el Banco Central hasta la Oficina de Estadística, o bien, para coordinar una operación de cambio de base de las cuentas económicas, en todos los ámbitos.

Por otro lado, dada la gran experiencia de los expertos en cuentas nacionales del INE, la cooperación en materia técnica ha sido muy diversa. En los países de América Latina, la laguna quizá más importante que se ha detectado es la referente al ámbito de las cuentas trimestrales y aquellos aspectos ligados al análisis de coyuntura (indicadores cíclicos, análisis de coyuntura,...). El número de acciones de cooperación en esta materia ha sido importante. En el ámbito de los países de la Europa del Este, las dificultades más importantes que se han detectado están relacionadas con el cumplimiento de los requerimientos de transmisión de información que su entrada en la Unión Europea les ha obligado. Así, la elaboración de las cuentas públicas y la estimación de sus saldos más representativos (déficit público y deuda pública) en el marco del Procedimiento de Déficit Excesivos, o bien la elaboración de los informes de calidad en las cuentas regionales, de suma importancia para las últimas Perspectivas Financieras de la Unión Europea, fueron temas que constituyeron acciones de cooperación con estos países. Finalmente, el menor nivel técnico y organizativo de las cuentas económicas en los países MEDA, ha determinado que el número de dificultades encontrado en aquellos sea más elevado. El INE de España ha

participado en el proyecto MEDSTAT, aportando formación en materia de estimación de cuentas económicas a precios constantes.

Aún así, desde una perspectiva técnica, el tema que ha registrado un mayor número de demandas de cooperación con el INE de España en el marco de las cuentas nacionales, ha sido el relativo a las cuentas satélite del turismo. La gran importancia que para muchos países tiene el conocimiento del peso del turismo en sus economías, unido al elevado know-how del que disponen los expertos del INE en esta materia, se ha traducido en un gran número de acciones de cooperación, que incluso se han repetido varias veces para algunos países. Además, el ámbito geográfico desde el que se han solicitado estas colaboraciones es muy amplio: tanto desde países de América Latina, como del Este de Europa y los países MEDA.

Las dificultades técnicas más importantes que, de manera común, se encontraron en estos países fueron dos. Por un lado, la no disponibilidad de cuentas económicas suficientemente detalladas y actualizadas y, por otro, la escasez de estadísticas básicas para estimar los flujos relativos al turismo. En ambos temas se cooperó de forma intensiva con los países mencionados.

Por último, el INE considera que el Programa de Comparación Internacional (PCI) es de máxima importancia estratégica, por lo que desea participar activamente en él para lograr el objetivo necesario de disponer de paridades del poder adquisitivo que permitan la comparación de niveles de precios entre los distintos países.

El INE desea consolidar el importante esfuerzo realizado durante los últimos cuatro años para la promoción de las actividades de formación y cooperación internacional, dando preferencia al ámbito de las cuentas nacionales.